

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(viides jaosto)

29 päivänä huhtikuuta 2004

asiassa C-117/02, Euroopan yhteisöjen komissio vastaan Portugalin tasavalta ⁽¹⁾

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 85/337/ETY — Tiettyjen hankkeiden ympäristövaikutusten arviointi — Lomakyläjen ja hotellikompleksien rakentaminen — Hotellikompleksin rakentamishankkeen ympäristövaikutuksia ei ole arvioitu)

(2004/C 118/34)

(Oikeudenkäyntikieli: portugali)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-117/02, Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehenään A. Caeiros), prosessiosoite Luxemburgissa, vastaan Portugalin tasavalta (asiamiehinhään L. Fernandes, M. Telles Romão ja M. João Lois), prosessiosoite Luxemburgissa, jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Portugalin tasavalta ei ole noudattanut tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 27 päivänä kesäkuuta 1985 annetun neuvoston direktiivin 85/337/ETY (EYVL L 175, s. 40) 2 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on tehnyt mahdolliseksi luvan antamisen Ponta do Abanon alueella sijaitsevalle matkailukompleksihankkeelle, johon kuuluu asuinrakennuksia, hotelleja ja golfkenttiä, ilman että tämän hankkeen ympäristövaikutuksia on arvioitu, yhteisöjen tuomioistuin (viides jaosto), toimien kokoonpanossa: A. Rosas (esittelevä tuomari), joka hoitaa viidennen jaoston puheenjohtajan tehtäviä, sekä tuomarit A. La Pergola ja S. von Bahr, julkisasiamies: A. Tizzano, kirjaaja: R. Grass, on antanut 29.4.2004 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

1) Kanne hylätään.

2) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EYVL C 156, 29.6.2002.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(viides jaosto)

29 päivänä huhtikuuta 2004

asiassa C-137/02 (Bundesfinanzhofin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Finanzamt Offenbach am Main-Land vastaan Faxworld Vorgründungsgesellschaft Peter Hünninghausen und Wolfgang Klein GbR ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Kuudennen arvonlisäverodirektiivin tulkinta — Vorgründungsgesellschaft GbR:n (siviilioikeudellinen yhtymä, jonka tarkoituksena on valmistella perustettavana olevan osakeyhtiön liiketoiminnan aloittamista), oikeus vähentää ostoihin sisältyvä arvonlisävero — Varallisuuskokonaisuuden siirtäminen vastikkeellisesti perustetulle osakeyhtiölle — Siirtäminen, josta ei peritä arvonlisäveroa, kun jäsenvaltio on käyttänyt kuudennen arvonlisäverodirektiivin 5 artiklan 8 kohdassa säädettyä valintamahdollisuutta)

(2004/C 118/35)

(Oikeudenkäyntikieli:saksa)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-137/02, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa Finanzamt Offenbach am Main-Land vastaan Faxworld Vorgründungsgesellschaft Peter Hünninghausen und Wolfgang Klein GbR, ennakkoratkaisun jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 10.4.1995 annetulla neuvoston direktiivillä 95/7/EY (EYVL L 102, s. 18), 17 artiklan 2 kohdan tulkinna, yhteisöjen tuomioistuin (viides jaosto), toimien kokoonpanossa: tuomari P. Jann, joka hoitaa viidennen jaoston puheenjohtajan tehtäviä, sekä tuomarit A. Rosas ja S. von Bahr (esittelevä tuomari), julkisasiamies: F. G. Jacobs, kirjaaja: johtava hallintovirkamies M.-F. Contet, on antanut 29.4.2004 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

Henkilöyhtiöllä, jonka ainoana tarkoituksena on perustaa pääomayhtiö, on oikeus vähentää palvelujen ja tavaroiden hankintahintoihin sisältyvä arvonlisävero, kun sen ainoana myyntitapahtumana on ollut tarkoituksensa mukaisesti luovuttaa pääomayhtiön perustamisen jälkeen yhdellä oikeustoimella vastikkeellisesti nämä hankkimansa suoritteet tälle pääomayhtiölle ja kun siksi, että kyseinen jäsenvaltio on käyttänyt sille jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön